TOOLCRAFT

CE 1336-23

1336DN011

PL Instrukcje obsługi

Palnik gazowy „Pocket Torch”

Nr produktu 1553648

Instrukcja obsługi do pobrania

Aby pobrać pełną instrukcję obsługi (lub nowe/aktualne wersje, jeśli są dostępne), skorzystaj z łącza www.conrad.com/downloads (alternatywnie zeskanuj kod QR). Postępuj zgodnie ze wskazówkami na stronie internetowej.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt służy do wytwarzania regulowanego płomienia o maks. temperaturze 1300 °C. Przyrząd wyposażony jest we wbudowany zapalnik piezoelektryczny. Ilość gazu (wielkość płomienia) można regulować.

Produkt można napełniać i zasilać wyłącznie gazem do zapalniczek (izobutanem).

Aby zachować bezpieczeństwo i przestrzegać użycia zgodnego z przeznaczeniem, produktu nie można przebudowywać i/lub modyfikować. Używanie produktu do celów innych niż opisane może uszkodzić produkt. Nieprawidłowe użycie może ponadto spowodować pożar, wybuch i inne zagrożenia. Dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi i przechowuj ją w bezpiecznym miejscu. Produkt można przekazywać osobom trzecim wyłącznie z załączoną instrukcją obsługi.

Wyrób ten jest zgodny z ustawowymi wymogami krajowymi i europejskimi. Wszystkie nazwy firm i produktów są znakami handlowymi ich właścicieli. Wszystkie prawa zastrzeżone.

Zawartość dostawy

- Palnik gazowy
- Instrukcja obsługi

Wyjaśnienie symboli

Symbol wykrzyknika w trójkącie wskazuje ważne instrukcje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi, których należy przestrzegać.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Proszę dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, a szczególnie przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. W przypadku nieprzestrzegania wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i informacji o prawidłowym użytkowaniu zawartych w niniejszej instrukcji nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za wynikłe uszkodzenia ciała lub mienia. W takich przypadkach wygasa rękojmia/gwarancja.

a) Podstawowe informacje

- Urządzenie nie jest zabawką. Produkt należy trzymać poza zasięgiem dzieci. Wskazówka ta dotyczy zarówno używania, jak i przechowywania produktu. Trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci! To samo dotyczy pojemnika z gazem stosowanego do napełniania.
- Nie wolno otwierać ani rozmontowywać obudowy. Nie trzymać w pobliżu ani nie wrzucać do ognia czy otwartych płomieni! Istnieje ryzyko wybuchu!
- Nie poddawać produktu dużym obciążeniom mechanicznym. W przeciwnym razie zbiornik z gazem może ulec rozszczelnieniu. Może to spowodować pożar lub wybuch!
- Jeśli produkt ulegnie uszkodzeniu, należy go zutylizować w prawidłowy sposób. Konieczne może być pozostawienie produktu w odpowiednim miejscu na zewnątrz na dłuższy czas, aby umożliwić ulotnienie się reszty gazu, która może wciąż zalegać w produkcie. Zapewnić odpowiednią wentylację. Zachować odstęp od wszelkich otwartych płomieni i źródeł zapłonu. Może to spowodować pożar lub wybuch! Zachować bezpieczną odległość od łatwopalnych przedmiotów. Mogłoby to spowodować zagrożenie pożarowe!
- Produktu nie można stosować, napełniać ani przechowywać w miejscach, w których znajdują się lub mogą się znajdować materiały wybuchowe i łatwopalne, palne gazy, opary, pyły lub ciecze (rozpuszczalniki, alkohol, benzyna itp.). Istnieje ryzyko wybuchu lub pożaru!
- Nie przekłuwać produktu.
- Chronić produkt przed brudem i wilgocią. Brud i wilgoć mogą uszkodzić produkt lub spowodować korozję.
- Produkt wolno przenosić wyłącznie po całkowitym ostygnięciu. Istnieje ryzyko poparzeń i pożaru! To samo dotyczy przechowywania produktu.
- Produkt można przenosić i przechowywać wyłącznie w pionowej pozycji (nóżki na dole, dysza u góry).
- W przypadku stosowania w instytucjach komercyjnych należy przestrzegać przepisów o zapobieganiu wypadkom firmy ubezpieczeniowej pracodawcy.
- W szkołach, placówkach edukacyjnych, warsztatach hobbystycznych i warsztatach dla majsterkowiczów produkt można stosować wyłącznie pod nadzorem wykwalifikowanego personelu.
- Nie pozostawiaj materiałów opakowaniowych bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.
- Jeśli produktu nie można już używać bezpiecznie, zaprzestać używania i uniemożliwić używanie osobom nieupoważnionym. Bezpieczne użytkowanie nie jest gwarantowane, jeśli produkt:
  - nosi widoczne ślady uszkodzeń,
  - nie działa prawidłowo,
  - był przechowywany przez dłuższy czas w niekorzystnych warunkach lub
  - został poddany poważnym obciążeniom związanym z transportem.
- Z produktem zawsze należy obchodzić się ostrożnie. Wstrząsy, uderzenia lub upadek z nawet małej wysokości mogą spowodować uszkodzenia produktu.
- W przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczących obsługi, bezpieczeństwa lub podłączania urządzenia należy skonsultować się ze specjalistą.
- Konserwacja, modyfikacje i naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez specjalistę lub specjalistyczną placówkę handlową.
- Jeśli pojawią się jakiekolwiek pytania, na które nie ma odpowiedzi w niniejszej instrukcji, prosimy o kontakt z naszym biurem obsługi klienta lub z innym specjalistą.

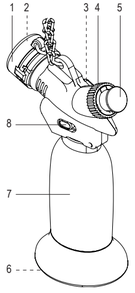
b) Napełnianie

- Produkt napełniać wyłącznie po całkowitym ostygnięciu. W przeciwnym razie istnieje ryzyko wybuchu!
- Jeśli palnik gazowy został uszkodzony, nie wolno go ponownie napełniać! Może to spowodować pożar lub wybuch!
- Produkt można napełniać wyłącznie gazem do zapalniczek powszechnie dostępnym w handlu i wyłącznie w dobrze wentylowanym środowisku. Podczas napełniania produktu należy unikać otwartych płomieni. Istnieje ryzyko wybuchu!
- Podczas napełniania należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa i użycia podanych przez producenta wkładu z gazem.
- Jeśli gaz się ulatnia, należy natychmiast przerwać napełnianie. W takiej sytuacji powstać może wybuchowa mieszanka gazu i powietrza. Przed zapaleniem produktu lub innego źródła zapłonu należy się upewnić, że pomieszczenie jest dobrze wentylowane.
- Napełniony produkt zawiera wysoce łatwopalny gaz pod ciśnieniem. W związku z tym należy trzymać go z dala od źródeł ciepła (> +40°C) oraz bezpośredniego światła słonecznego. W przeciwnym razie istnieje ryzyko wybuchu!
- Nigdy nie zdejmować ani nie otwierać zaworu do napełniania, aby umożliwić ulotnienie się gazu. Może to spowodować pożar lub wybuch!

c) Obsługa

- Trzymać produkt za uchwyt. Zawsze trzymać tak, aby dysza płomienia była skierowana z dala od użytkownika. Zawsze trzymać tak, aby uchwyt skierowany był do dołu.
- Produkt należy trzymać z dala od ciała i ubrań zarówno podczas zapalania, jak i stosowania.
- Nigdy nie dotykać otwartego płomienia! Nigdy nie dotykać gorących metalowych części palnika gazowego! Spowoduje to poważne oparzenia!
- Podczas używania nigdy nie zostawiać produktu bez nadzoru. Mogłoby to spowodować zagrożenie pożarowe!
- Należy pamiętać, że zależnie od oświetlenia otoczenia, płomień może być ledwo lub w ogóle niewidoczny.
- Podczas przerw w pracy ub w celu schłodzenia produktu należy położyć go na stabilnej, poziomej powierzchni. Upewnić się, że nie ma ryzyka, że produkt się przewróci bądź spadnie. Mogłoby to spowodować zagrożenie pożarowe!
- Nigdy nie zapalać płomienia na więcej niż 15–20 minut. W przeciwnym razie obudowa palnika gazowego może ulec przegrzaniu. Istnieje ryzyko poparzenia!
- Nigdy nie używać produktu do zapalania ciekłych ani gazowych paliw (np. benzyn, alkoholi itp.). Istnieje ryzyko wybuchu!
- Zależnie od celu, w którym używany jest produkt, należy zastosować odpowiednie wyposażenie ochronne i przestrzegać wszelkich dodatkowych wskazówek bezpieczeństwa.
- Wiele materiałów po podgrzaniu wydziela opary niebezpieczne dla organizmów żywych lub nawet toksyczne. Jeśli to konieczne, zastosować odpowiedni system wentylacyjny lub dobrze przewietrzyć otoczenie.
- Nigdy nie próbować chłodzić produktu wodą ani innymi płynami. Spowoduje to uszkodzenie produktu.

Elementy obsługowe



1 Nasadka
2 Dysza płomienia (nie przedstawiono)
3 Regulator objętości gazu (nie przedstawiono)
4 Pierścień blokujący
5 Przycisk
6 Zawór do napełniania (nie przedstawiono)
7 Uchwyt ze zintegrowanym zbiornikiem z gazem
8 Dźwignia zatrzaskowa

Napełnianie

Ze względów bezpieczeństwa dostarczany produkt jest pusty. Przed pierwszym użyciem należy go napełnić.

Do napełniania zbiornika należy użyć dostępnego w handlu gazu do zapalniczek (izobutanu). Można w tym celu zakupić odpowiednie wkłady (np. w pojemnikach o pojemności 250 ml). W razie wątpliwości należy skontaktować się ze specjalistą.

Nigdy nie napełniać produktu innymi gazami/płynami. Do napełniania nie wolno stosować nieodpowiednich wkładów ani złączy węża! Istnieje duże ryzyko wybuchu!

Zbiornik z gazem należy napełniać wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach i należy unikać otwartych płomieni. Istnieje ryzyko wybuchu!

Produkt napełniać wyłącznie po całkowitym ostygnięciu.

Napełniać w następujący sposób:

- Obrócić palnik gazowy tak, aby zawór do napełniania (6) skierowany był pionowo w górę.
- Przytrzymać służącą do napełniania końcówkę wkładu z gazem do zapalniczek pionowo w dół i włożyć ją w zawór do napełniania. W razie konieczności należy zastosować odpowiednią przejściówkę (dostarczaną zwykle wraz z wkładem gazu do zapalniczek).
- Następnie przycisnąć służącą do napełniania końcówkę wkładu z gazem do zapalniczek do zaworu do napełniania. Upłynniony gaz zacznie przepływać do zbiornika z gazem. Procedurę napełniania należy zakończyć po 2–3 sekundach. Proces napełniania można powtórzyć 2 lub 3 razy.

Jeśli gaz się ulatnia, należy natychmiast przerwać napełnianie. W takiej sytuacji powstać może wybuchowa mieszanka gazu i powietrza. Przed zapaleniem produktu lub innego źródła zapłonu należy się upewnić, że pomieszczenie jest dobrze wentylowane.

Po napełnieniu należy odczekać przed użyciem co najmniej 3 minuty, aby umożliwić ustabilizowanie się gazu.

Obsługa

a) Przygotowanie

- Przytrzymać produkt tak, aby dysza płomienia (2) była skierowana z dala od użytkownika. Trzymać tak, aby uchwyt (7) skierowany był do dołu.
- Zdjąć nakrętkę (1).
- Przesunąć regulator objętości gazu (3) w prawo.
- Obrócić pierścień blokujący (4) zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara. Celem odblokowania nacisnąć przycisk (5).

b) Zapalić płomień

- Nacisnąć i mocno przytrzymać przycisk (5). Ułatniający się gaz zostanie zapalony przez zapalnik piezoelektryczny. Płomień powinien się palić.
- Jeśli wydobywa się sam gaz i nie ma płomienia, należy zwolnić przycisk i nacisnąć go ponownie.

c) Ustawianie wielkości płomienia.

- Możliwe jest ustawienie ilości wydobywającego się gazu i wielkości płomienia za pomocą regulatora objętości gazu (3).
- Przesunąć regulator w prawo (+), aby zwiększyć objętość gazu. Płomień się zwiększy.
- Przesunąć regulator w lewo (–), aby zmniejszyć objętość gazu. Płomień się zmniejszy.

d) Wyłączanie, koniec użycia

- Zwolnić przycisk (5). Zawór z gazem się zamknie a płomień zgaśnie.
- Obrócić pierścień blokujący (4) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Spowoduje to zablokowanie przycisku.

e) Użycie ciągłe

Użyć dźwigni blokującej (8), aby umożliwić użycie ciągłe. Płomień będzie się wtedy świecić nawet po zwolnieniu przycisku (5).

Wykonaj poniższą procedurę:

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk.
- Przesunąć dźwignię blokującą w prawo (położenie **LOCK**).
- Zwolnić przycisk. Płomień będzie się w dalszym ciągu palił.
- Aby zgasić płomień, należy przesunąć dźwignię blokującą w lewo (położenie **OFF**).

Rozwiązywanie problemów

Płomień się nie zapala lub od razu gaśnie.

- Przesunąć regulator objętości gazu (3) w prawo przed naciśnięciem przycisku (5). Żądaną intensywność płomienia należy regulować wyłącznie po skutecznym rozpaleniu.
- Jeśli regulator zostanie przesunięty za bardzo w lewo, wydobywać się będzie zbyt mało gazu i nie powstanie palna mieszanka.
- Zbiornik z gazem jest pusty i należy go napełnić.

Nie da się wcisnąć przycisku powodującego zapłon:

- Obrócić blokadę przycisku zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara. Spowoduje to odblokowanie przycisku.

Gaz wydobywa się podczas napełniania:

- Do napełniania należy zastosować odpowiednią przejściówkę. Zwykle dostarczane są one z każdym wkładem z gazem do zapalniczek.

Konserwacja i czyszczenie

- Nigdy nie stosuj agresywnych detergentów, spirytusu odkażającego ani innych roztworów chemicznych, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenie obudowy oraz sprawić, że produkt nie będzie działał prawidłowo.
- Do czyszczenia produktu używaj suchej niestrzępiącej się szmatki.
- Przed odłożeniem palnika gorącego gazu do przechowywania usuń z niego wszelkie pozostałości gazu.
- W przypadku wycieku gazu z urządzenia (zapach gazu) należy natychmiast wynieść je na zewnątrz w dobrze wentylowane miejsce, z dala od otwartego ognia, gdzie wyciek będzie można wykryć i zatrzymać. Jeśli chcesz sprawdzić szczelność urządzenia, zrób to na zewnątrz. Nie próbuj wykrywać wycieków za pomocą płomienia, użyj wody z mydłem.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone, należy je niezwłocznie wycofać z użytkowania.

Urządzenia powinno się używać wyłącznie z nabojami typu 200 z oznaczeniem „Butan” zgodnymi z normą EN 417. UWAGA: Palnik kuchenny, wyłącznie do użytku w kuchni.

Używaj tylko w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.

Pojemniki z gazem powinno się wymieniać w dobrze wentylowanym miejscu, najlepiej na zewnątrz, z dala od wszelkich źródeł zapłonu, takich jak otwarty ogień, płomienie kontrolne, ogniska elektryczne i z dala od innych osób.

Do dostarczania powietrza do spalania oraz w celu uniknięcia niebezpiecznego gromadzenia się niespalonych gazów w urządzeniach niewyposażonych w urządzenie kontrolne płomienia.

Utylizacja

Po zakończeniu eksploatacji produkt należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi. W ten sposób użytkownik spełnia wymogi prawne i ma swój wkład w ochronę środowiska.

Dane techniczne

Temperatura płomienia	maks. 1300 °C
Paliwo	Butan (nie dołączono)
Czas użycia	70 minut przy minimalnym ustawieniu płomienia 20 minut przy maksymalnym ustawieniu płomienia
Pojemność zbiornika	13 ml
Warunki pracy/przechowywania	+20 to +40 °C, 30–80 % wilgotności względnej
Wymiary (sz. x wys. x gł.)	30 x 96 x 60 mm
Waga	70 g
Przepływ znamionowy	0,1 kW (143 g/godz.)
Wymiar dyszy	0,09 mm

Publikacja opracowana przez firmę Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com). Wszystkie prawa, włącznie z tłumaczenie, zastrzeżone. Reprodukowanie w jakiejkolwiek formie, kopiowanie, tworzenie mikrofilmów lub przechowywanie za pomocą urządzeń elektronicznych do przetwarzania danych jest zabronione bez pisemnej zgody wydawcy. Przedrukowywanie, także częściowe, jest zabronione. Publikacja ta odpowiada stanowi technicznemu urządzeń w chwili druku.

Copyright 2025 by Conrad Electronic SE.

*1553648_v4_0825_02_dh_mh_pl